

## Auf der Fachmesse präsentieren sich:

Arbeiterwohlfahrt (AWO) Oberbayern und Freilassing  
Auto- u. Reiseclub Deutschland, Berchtesgaden  
Bay. Krebsgesellschaft, Selbsthilfegruppe Freilassing  
Begleitung von Menschen e.V., Freilassing  
Behinderten- und Versehrten-sportgruppe Ainring  
Bündnis Jugend in Arbeit, Freilassing  
Caritaszentrum Berchtesgadener Land  
Christlicher Verein Junger Menschen (CVJM) BGL e.V.  
Diakoniestation Bad Reichenhall  
DONUM VITAE e.V. Freilassing  
Erfahrungswissen für Initiativen (EFI), Berchtesgadener Land und Traunstein  
Familienpflegewerk BGL, Traunstein und Trostberg  
Freiwilligendienst aller Generationen, Selbsthilfezentrum Traunstein  
Freunde des historischen Lokschuppens 1905 Freilassing e.V.  
Ganztagschule Hauptschule Waging  
Gemeinde Elixhausen  
Gemeinde Elsbethen  
Gemeinde Mattsee: Altern in guter Gesellschaft  
Gemeinde Ramingstein: Familienfreundliche Gemeinde  
Gemeinde Seeham: Sozialer Hilfsdienst  
Gemeinde St. Georgen: Altern in guter Gesellschaft  
Gemeindeentwicklung Salzburg  
Intersol Salzburg  
Jugendarbeit & Jugendaktivitäten in der EuRegio  
Jugendrotkreuz Berchtesgadener Land  
KONTAKT: Mehrgenerationenhaus  
Lebenshilfe Berchtesgadener Land e.V.  
Malteser Hilfsdienst, Bad Reichenhall  
Mehrgenerationenhaus Traunreut  
Netzwerk für Integration und Kooperation (Projekt von DJO e.V. und LDR e.V.), Bad Reichenhall  
Salzburger Bildungswerk  
Salzburger Briefmarkensammelverein  
Sansibar (Übersee)  
Selbsthilfekontaktstelle Berchtesgadener Land und Traunstein  
SIR - Wir planen Henndorf  
Solarprojekt-Freilassing e.V.  
Soma-Sozialmarkt Berchtesgadener Land e.V.  
Sozialverband VdK Berchtesgadener Land  
Stadtmuseum Freilassing e.V.  
TSV Freilassing  
Verein Einstieg – Projekt: Generationen Lernen  
Verein Spektrum  
Verein Stadtteilentwicklung Parsch  
Weltladen Freilassing  
youngCaritas Salzburg

## Veranstalter

EuRegio Salzburg - Berchtesgadener Land - Traunstein

### Zielsetzungen:

- Verdichtung der Kontakte zwischen den Organisationen, Initiativen und Projekten
- verstärkte Würdigung des ehrenamtlichen Engagements
- Herausheben besonderer Initiativen und Projekte in der EuRegio – best practice
- Verbreitung der Bemühungen von Modellgemeinden in der gesamten EuRegio

### Zielgruppe:

- Fachpublikum (Wohlfahrtsverbände/-einrichtungen, Schulen, Vereine,...)
- Gemeinden (Bürgermeister, Senioren- und Familienbeauftragte,...)
- alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, insbesondere für die Fachmesse

**Impressum:** Herausgeber/Redaktion: EuRegio Salzburg - Berchtesgadener Land - Traunstein und Salzburger Bildungswerk, Grafik: Werbeagentur Huber-Gürtler, Salzburg, Fotos: SBW, Fotolia.com, Druck: Korona Offset-Druck GmbH & Co KG, Freilassing

## Kooperationspartner



Mit Unterstützung der Europäischen Woche der Lokalen Demokratie 2010

**FREILASSING**  
die Stadt bewegt!



# EuRegio-Woche des Bürgerschaftlichen Engagements

Sa., 9. bis So., 17. Oktober 2010

## Jung und Alt – geht das?

generationenübergreifende Projekte



mit  
**Fachkongress/  
Fachmesse**  
am 9. 10. 2010

in der Berufsschule  
Berchtesgadener Land  
Kerschensteinerstr. 2  
D-83395 Freilassing

## Zum Geleit

„Bürgerschaftliches Engagement“ findet sich in der EuRegio in vielfältiger Weise – über alle Lebensbereiche und Gesellschaftsschichten hinweg. Die „EuRegio-Woche des Bürgerschaftlichen Engagements“ macht diese Vielfalt bekannt. Sie spricht alle Bürgerinnen und Bürger sowie das Fachpublikum an.

In einer Art Fachkongress mit angegliederter „Fachmesse“ können Vereine, Verbände und Institutionen über ihre Aktivitäten informieren und einzelne Projekte werden in eigenen Vorträgen vorgestellt. Diese Veranstaltung ist als Auftakt für passende Veranstaltungen in den EuRegio-Gemeinden in der anschließenden Woche gedacht. Mit dieser Bündelung unter einem „gemeinsamen Dach“ wird der Fokus verstärkt auf das regionale und lokale Bürgerschaftliche Engagement gelegt und so mehr Bewusstsein und Transparenz dafür erzeugt.

Wir laden Sie ganz herzlich ein, Fachkongress und Fachmesse am Samstag, den 9.10.2010, in der Berufsschule Freilassing zu besuchen bzw. an einer der Veranstaltungen im Laufe der gesamten Woche teil zu nehmen. Vielleicht wartet ja gerade auch auf Sie ein Engagement, das Ihren Wünschen entspricht und für das ein dringender Bedarf da wäre! Ein wichtiger Beitrag auch für mehr Lebensqualität in unserer EuRegio Salzburg – Berchtesgadener Land – Traunstein!

Georg Grabner  
Präsident

Dr. Emmerich Riesner  
Vizepräsident  
der EuRegio Salzburg - Berchtesgadener Land - Traunstein

**Samstag, 9. Oktober 2010**

## Fachkonferenz / Vortragsteil

10.00 bis 12.00 Uhr

### Begrüßung / Grußworte

- Dr. Emmerich Riesner**, EuRegio-Vizepräsident und Bürgermeister Neumarkt a.W.
- Josef Flatscher**, Bürgermeister Freilassing
- Helmut Mödlhammer**, Präsident Österreichischer Gemeindebund und Bürgermeister Hallwang
- Simon Illmer**, Landtagspräsident Land Salzburg und Bürgermeister Pfarrwerfen

### Vorträge

- Das Mehrgenerationenhaus als öffentliches Wohnzimmer - ein Erfolgsrezept für Jung und Alt? **Barbara Weltin**, Serviceagentur Mehrgenerationenhäuser, München
- Bonusmodelle, **Markus Kurcz**, Bürgermeister Elixhausen

### Generationentalk

„Sind die Generationen wirklich so verschieden? / Was kann man gemeinsam machen?“

- „Oida - Der Generationendolmetscher“

**Pamela Heil**, Verein Spektrum

- 2 Jugendliche und 2 Senioren aus Freilassing

Moderation: **Radio Bayernwelle Südost**

### Umrahmung

durch Deutsche Jugend in Europa (DJO) e.V. und Landsmannschaft der Deutschen aus Russland (LDR) e.V., Bad Reichenhall mit:

- Tanzgruppe „Konfetti“ (10 Kinder, 8 - 12 Jahre) mit 3 Kindertänzen
- Mode-Theater „Gala“ (8 Jugendliche, 14 - 20 Jahre) mit 3 Kollektionen

## Fachmesse

im Anschluss bis 16.00 Uhr

Vereine, soziale Einrichtungen, Initiativen und Gemeinden aus den Landkreisen Berchtesgadener Land und Traunstein sowie aus dem Land Salzburg stellen ihre Projekte und Aktivitäten zum bürgerschaftlichen Engagement vor. Zu jeder vollen Stunde wird ein bedeutsames Projekt aus dem EuRegio-Gebiet vorgestellt:

**13.00 Uhr** Erfahrungswissen für Initiativen – SeniorentainerInnen werden aktiv. **Susanne Coenen**, Mehrgenerationenhaus Freilassing und **Dagmar Friemel-Sturm**, Selbsthilfezentrum Traunstein

**14.00 Uhr** Sozialbüro Kirchanschöring

**Bürgermeister Hans Jörg Birner**

**15.00 Uhr** Altern in guter Gesellschaft. **Hannelore Patsch**, Seeham, und **Christine Mörth**, Mattsee

Für's leibliche Wohl sorgt die Kantine der Berufsschule Freilassing (selbst zu bezahlen).

**16.00 Uhr** Ende der Fachmesse

### Veranstaltungen in den EuRegio-Gemeinden während der EuRegio-Woche des Bürgerschaftlichen Engagements

## Sa. 9. bis So. 17. Oktober 2010

### Freitag, 8. Oktober 2010

**18.00 – 21.00 Uhr** Auftakt „Freilassinger Zeitzeugenbörse“: Drei Freilassinger Bürgermeister im Gespräch

Ort: Altes Feuerwehrhaus, D-83395 [Freilassing](#)  
Veranstalter: KONTAKT Freilassing und Stadtmuseum Freilassing  
Information: +49/8654/773069 (Fr. Coenen) oder +49/8654/1675 (Hr. Folzwinkler)

### Samstag, 9. Oktober 2010

**09.00 – 18.00 Uhr** Info-Stand zu Möglichkeiten der Selbsthilfe und des Bürgerschaftlichen Engagements im Landkreis Traunstein (Traunreuter Gesundheitstage)

Ort: Einkaufszentrum Traunpassage, D-83301 [Traunreut](#)

Veranstalter: Selbsthilfezentrum Traunstein  
Information: +49/861/204 66 92 (Fr. Friemel-Sturm)

### Sonntag, 10. Oktober 2010

**09.00 – 18.00 Uhr** Info-Stand zu Möglichkeiten der Selbsthilfe und des Bürgerschaftlichen Engagements im Landkreis Traunstein (Traunreuter Gesundheitstage)

Ort: Einkaufszentrum Traunpassage, D-83301 [Traunreut](#)

Veranstalter: Selbsthilfezentrum Traunstein  
Information: +49/861/204 66 92 (Fr. Friemel-Sturm)

**10.00 – 16.00 Uhr** Tag der offenen Tür  
Ort: Christlicher Verein Junger Menschen (CVJM), Martin-Oberndorfer-Str. 3, D-83395 [Freilassing](#)  
Veranstalter: CVJM BGL e.V.  
Information: +49/8654/62458 (Hr. Moos) oder +49/160/2880688 (Hr. Bayer)

### Montag, 11. Oktober 2010

**09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr** Werkstattbesichtigung Solarprojekt Freilassing

Ort: Berufsschule (Bauteil C, Kfz-Abt.), Kerschensteinerstr. 2, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Solarprojekt Freilassing e.V.  
Information: +49/172/8175419 (Hr. Popp)

**14.00 – 17.00 Uhr** Aktionswoche des Soma Sozialmarkt für ein breites Publikum

Ort: Lindenstr. 6, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Soma-Sozialmarkt BGL e.V.

Information: +49/8654/7788515 (Fr. Stephan)

**15.00 – 17.00 Uhr** Info-Veranstaltung „Sie haben gewonnen!“ - Die Tricks unlauterer Geschäftemacher bei Kaffeefahrten, Telefonwerbung, etc.

Ort: Großer Rathaussaal, Stadtplatz, D-83278 [Traunstein](#)

Veranstalter: Seniorenbeirat der Stadt Traunstein mit Verbraucherservice Bayern und Kriminalpolizei Traunstein  
Information: +49/861/3835 (Hr. Mayer)

### Dienstag, 12. Oktober 2010

**09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr** Werkstattbesichtigung Solarprojekt Freilassing

Ort: Berufsschule (Bauteil C, Kfz-Abt.), Kerschensteinerstr. 2, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Solarprojekt Freilassing e.V.  
Information: +49/172/8175419 (Hr. Popp)

**12.00 – 19.30 Uhr** Tagung „Neue Formen des Bürgerengagements in Gemeinden“

Ort: Kultur- u. Kongresshaus, Leo Neumayer Platz 1, A-5600 [St. Johann i.Pg.](#)

Veranstalter: Gemeindeentwicklung Salzburg  
Information: +43/662/872691-24 (Hr. Glas)  
Anmeldung erforderlich / Tagungsbeitrag 10 € pro Person

### Mittwoch, 13. Oktober 2010

**09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr** Werkstattbesichtigung Solarprojekt Freilassing

Ort: Berufsschule (Bauteil C, Kfz-Abt.), Kerschensteinerstr. 2, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Solarprojekt Freilassing e.V.  
Information: +49/172/8175419 (Hr. Popp)

**10.00 – 13.00 Uhr** Aktionswoche des Soma Sozialmarkt für ein breites Publikum

Ort: Lindenstr. 6, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Soma-Sozialmarkt BGL e.V.

Information: +49/8654/7788515 (Fr. Stephan)

**15.00 – 17.00 Uhr** Vortrag „Ehrenamtliches Engagement - eine wichtige Funktion unserer Gesellschaft“

Ort: AWO Seniorenzentrum Bürgerstift, Reichenhaller Str. 75, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: AWO Ortsverein Freilassing mit Seniorenzentrum Bürgerstift

Information: +49 / 8654 / 6605-110 (Hr. Schulz)

### Donnerstag, 14. Oktober 2010

**09.00 – 13.00 Uhr** Info-Stand für das Projekt GenerationenLernen

Ort: Schranenmarkt, Mirabellplatz, A-5020 [Salzburg](#)

Veranstalter: Verein Einstieg  
Information: +43/650/9438586 (Hr. Ruhmannseder)

**15.00 – 18.00 Uhr** Tag der offenen Tür: KONTAKT Freilassing

Ort: Mehrgenerationenhaus, Obere Feldstraße 6, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: KONTAKT Freilassing  
Information: +49/8654/773069 (Fr. Coenen)

### Freitag, 15. Oktober 2010

**10.00 – 13.00 Uhr** Aktionswoche des Soma Sozialmarkt für ein breites Publikum

Ort: Lindenstr. 6, D-83395 [Freilassing](#)

Veranstalter: Soma-Sozialmarkt BGL e.V.

Information: +49/8654/7788515 (Fr. Stephan)



Die EuRegio wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert.